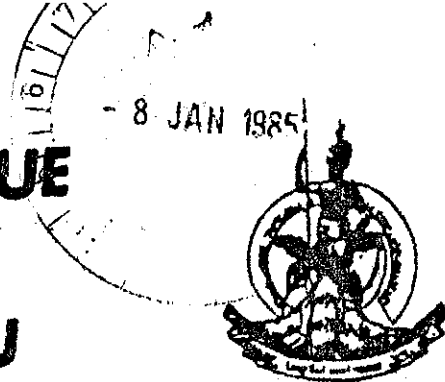


**REPUBLIQUE
DE
VANUATU**



**REPUBLIC
OF
VANUATU**

JOURNAL OFFICIEL

OFFICIAL GAZETTE

7 janvier 1985

No. 1

7 January 1985

SONT PUBLIES LES TEXTES SUIVANTS

ARRETES

ARRETE No. 48 DE 1984 SUR LE
CONTROLE DES PRIX (MODIFICA-
TION) (No. 9)

ARRETE No. 49 DE 1984 SUR LES
PATENTES COMMERCIALES (FORMU-
LAIRE DE DEMANDE EN VERSION
ABREGEE)

NOTIFICATION OF PUBLICATION

ORDERS

PRICE CONTROL (AMENDMENT) (No. 9)
ORDER No. 48 OF 1984

BUSINESS LICENCE (APPLICATION IN
SHORT FORMS) ORDER No. 49 OF 1984

THE AMBRYM LOCAL GOVERNMENT COUNCIL -
THE HEAD TAX REGIONAL (AMENDMENT)
LAW No. 2 OF 1984

THE SANTO/MALO LOCAL GOVERNMENT
COUNCIL - THE DOG TAX REGIONAL LAW
No. 1 OF 1984

THE SHEPHERDS LOCAL GOVERNMENT
COUNCIL - THE DOG TAX REGIONAL LAW
No. 1 OF 1984

THE TAFEA LOCAL GOVERNMENT COUNCIL -
THE DOG TAX REGIONAL LAW No. 2 OF
1984

SOMMAIRE

PAGE

AVIS D'IMMATRICULATION 5

CONTENTS

PAGE

LEGAL NOTICES 1-3

BANKING REGULATION (CAP. 8)
TERMINATION OF APPOINTMENT 4

REPUBLIC OF VANUATU

PRICE CONTROL (AMENDMENT)(NO. 9) ORDER NO. 48 OF 1984

To amend the Price Control Order No. 9 of 1982 to include the maximum retail prices chargeable on the sale of eggs in Vila and Luganville.

IN EXERCISE of the power contained in section 15 of the Joint Price Control Regulation No. 18 of 1974, I hereby make the following Order:-

AMENDMENT OF ORDER NO. 9 OF 1982

1. The Schedule to the Price Control Order No. 9 of 1982 (as amended) is further amended by adding the following new part:-

"PART 3: Maximum retail price chargeable on the sale of eggs in Vila and Luganville.

ITEM	MAXIMUM RETAIL PRICE
<u>EGGS</u>	
(a) per pack of 1 dozen eggs	192 Vatu
(b) per single egg	16 Vatu
(c) per single boiled egg	18 Vatu"

COMMENCEMENT

2. This Order shall come into force on the date of signature.

MADE at Port Vila, this 20th day of December, 1984.


R.H. LONI
Prime Minister


K. KALSAKAU
Minister of Finance, Commerce,
Industry and Tourism



REPUBLIC OF VANUATU

MINISTRY OF FINANCE, COMMERCE,
INDUSTRY AND TOURISM

P R E S S R E L E A S E

Approved By: *K. Kalpokor*

(KALPOKOR KALSAKAU)
Minister of Finance, Commerce,
Industry and Tourism



The Minister of Finance, Commerce, Industry and Tourism, Mr Kalpokor Kalsakau, has made an Order under the Joint Price Control Regulation effective today, 20th December 1984 - setting maximum retail prices for eggs in Vila and Luganville.

The maximum retail prices are as follows:-

Per pack of 1 dozen eggs VT.192
Per single raw egg VT. 16
Per single boiled egg VT. 18

A Ministry official said today that the Order was consistent with the Minister's remarks in the Budget Speech last month relating to unacceptably high profit - margins and mark-ups being applied on many goods by the trading community. A number of traders were importing cheap, poor-quality eggs from overseas and charging the consumer a similar price as for higher-quality, domestically-produced eggs. Profit-margins enjoyed by these traders had in some cases been in excess of 80%. This was an example of an unscrupulous practice which the Minister was not prepared to tolerate. Many consumer and other items would be similarly scrutinised over the next few months.

Port Vila 20th December, 1984

REPUBLIQUE DE VANUATU

ARRETE N° 48 DE 1984 SUR LE CONTROLE
DES PRIX (MODIFICATION) (N° 9)

Modifiant l'arrêté n° 9 de 1982 sur le contrôle des prix par l'addition des prix maximums de vente au détail des oeufs à Port-Vila et Luganville.

LE MINISTRE DES FINANCES, DU COMMERCE,
DE L'INDUSTRIE ET DU TOURISME

VU l'article 15 du Règlement conjoint n° 18 de 1974 sur le contrôle des prix

A R R E T E

MODIFICATION DE L'ARRETE N° 9 DE 1982

1. L'annexe de l'arrêté n° 9 de 1982 (modifié) est à nouveau modifiée par l'addition de la partie suivante :

"PARTIE 3 : Prix maximums de vente au détail des oeufs
à Port-Vila et Luganville.

ARTICLE	PRIX MAXIMUM DE VENTE AU DETAIL
<u>DEUFS</u>	
a) par paquet d'une douzaine	192 Vatu
b) par oeuf cru	16 Vatu
c) par oeuf bouilli	18 Vatu

ENTREE EN VIGUEUR

2. Le présent arrêté entrera en vigueur à la date de sa signature.

FAIT à Port-Vila le 20 décembre 1984.

REPUBLIQUE DE VANUATU

MINISTERE DES FINANCES, DU COMMERCE,
DE L'INDUSTRIE ET DU TOURISME

COMMUNIQUE DE PRESSE

Approuvé par : le ministre des Finances, du Commerce,
de l'Industrie et du Tourisme.

.....

KALPOKOR KALSAKAU

Le ministre des Finances, du Commerce, de l'Industrie et du
Tourisme, M. Kalpokor Kalsakau, a pris un arrêté conformément
au Règlement conjoint sur le contrôle des prix en vigueur au 20
décembre 1984, pour fixer les prix maximums de vente au détail
des oeufs à Port-Vila et Luganville.

Les prix maximums de vente au détail sont les suivants :

- par paquet d'une douzaine VT 192
- par oeuf cru VT 16
- par oeuf bouilli VT 18

Un porte-parole du ministère a déclaré aujourd'hui que ledit
arrêté était consécutif aux commentaires faits par le ministre
dans son allocution budgétaire le mois dernier, et dénonçant
les bénéfices et marges de profit inadmissibles pratiqués par la
communauté commerçante sur de nombreuses marchandises. Plusieurs
commerçants importaient des oeufs bon marché et de qualité médiocre
d'outre-mer et les revendaient aux consommateurs au même prix que

les oeufs locaux de qualité supérieure. Dans certains cas, les marges de profit de ces marchands pouvaient s'élever à 80 %. Le ministre ne pouvait tolérer un tel exemple de manque de scrupule. Dans les mois à venir, de nombreux biens de consommation et autres articles seront vérifiés de même.

REPUBLIC OF VANUATU

BUSINESS LICENCE (APPLICATIONS IN SHORT FORM)

ORDER NO. 49 OF 1984

To provide for a business licence application in short form.

IN EXERCISE of the powers contained in section 4(1) of the Business Licence Act No. 25 of 1983, I hereby make the following Order:-

APPLICATION IN SHORT FORM

1. (1) The application in short form set out in the Schedule hereto may be used for applying for the issue or renewal of a business licence.
- (2) Such an application may be used instead of the application in full form prescribed under the Business Licence (Forms and Fees) Order No. 80 of 1983.
- (3) The approval of the licensing authority shall be obtained before an application in short form is used.

COMMENCEMENT

2. This Order shall come into force on 1st day of January, 1985.

MADE at Port Vila this 20th day of December 1984.

K. Kalsakau

K. KALSAKAU
Minister of Finance, Commerce,
Industry and Tourism



SCHEDULE

APPLICATION IN SHORT FORM

**REPUBLIC OF VANUATU
BUSINESS LICENCE
APPLICATION FORM
SHORTENED VERSION**

As prescribed under Sections 3 & 4
of the Business Licence Act No. 25 of 1983

LICENSING AUTHORITY :

LICENSING YEAR :

--

A separate application is required for business activities in (a) Port Vila Municipality (b) Luganville Municipality and (c) each of the Local Government Council areas.

FOR OFFICIAL USE			
DATE RECEIVED : _____			
DATE ACKNOWLEDGED : _____			
LICENCES APPROVED			
Premises	Categories	Licence No.	Fee Due (VT.)
Conditions imposed : -		Total payable VT	
			Receipt No.
Approved by		Date approved	Receipt Date

SECTION I: Concerning BUSINESS CONSTITUTION

1. APPLICANT'S BUSINESS : (a) Business Name : _____
 (b) Address or Location of Principal Office : _____ Tel. _____

2. TYPE OF BUSINESS : (Please indicate by placing a tick in appropriate panel)

SOLE TRADER	
PARTNERSHIP	
LIMITED COMPANY	
S.A.R.L.	
S.A.	
SOCIETE CIVILE	
OTHER TYPE : (PLEASE SPECIFY)	

3. SOLE TRADERS : NAME of Proprietor : _____
 Address : _____

(Indicate by a tick)

Indicate if Citizen :	Non-Citizen :
-----------------------	---------------

4. PARTNERSHIPS :

(a) Names of citizen partners : 1. _____
 2. _____
 3. _____
 4. _____

(b) Names of non-citizen partners 1. _____
 2. _____
 3. _____
 4. _____

(Attach separate details if insufficient space)

SECTION I (continued) concerning BUSINESS CONSTITUTION

- 5. LIMITED COMPANIES
- S.A.R.L.s
- S.A.s
- SOCIETES CIVILES



Is control of the company in the hands of

or

Citizens	
Non-Citizens	

Indicate by placing a tick in appropriate panel

SECTION II : concerning BUSINESS PREMISES and ACTIVITIES

1. (a) CATEGORIES OF ALL BUSINESS ACTIVITIES TO BE CARRIED ON IN THE LICENSING YEAR

Location of PREMISES in which activity to be carried out	DESCRIPTION of Business Activity <small>(See list of Business Activities attached)</small>	First Schedule Reference No.

The premises are owned by the business (Tick one box only)
 or the premises are rented by the business

If rented name address of landlord

1. (b) If you are unable to place your business activities into an appropriate category described in the First Schedule to the Act, please give a description of your business activities and the premises in which they will be carried on :-

.....

.....

.....

.....

1. (c) State which is the principal activity of those given in 1(a) or (b) :-

.....

1. (d) State which, if any of the activities given in 1(a) or (b) is of such minor extent that it is only incidental to your main activities :-

(i) Minor activity :

(ii) Proportion of business turnover :

.....

SECTION II (continued) BUSINESS PREMISES & ACTIVITIES

2. DATES OF COMMENCEMENT OF THE BUSINESS ACTIVITIES IF LATER THAN 1ST JANUARY OF THE LICENSING YEAR

.....

.....

.....

If the application is a renewal for the full licencing year, place a tick here

3. NUMBERS TO BE EMPLOYED IN THE BUSINESS
(The average number of permanent employees to be employed, measured in full-time equivalents)

Location of Premises in which employees will work :	Business Category	No. : Employees	
		Citizens	Non Citizens
(i)			
(ii)			
(iii)			
(iv)			
(v)			

SECTION IV : concerning SPECIFIC BUSINESS CATEGORIES

E3. Road Transport Operators
(includes transport contractors, bus or taxi operators and hotels or tour operators operating vehicles).
 Give the following details for every vehicle operated :

	Type, make & model of vehicle	Taxi or Bus	Registration No.	Max. No. of Passengers
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			

SECTION V concerning OTHER APPLICATIONS FOR BUSINESS LICENCES

Indicate below, what other applications for a business licence have been or will be made in respect of the licensing year, to other licensing offices :-

Give the following details of applications made :

Business Category	Location of Business	Applications to :-		
		Vita Licensing Office	Santo Licensing Office	Local Government Council
1				
2				
3				
4				
5				
6				

Please place ✓ above as appropriate

SECTION VI APPLICANT'S DECLARATION

I hereby declare that to the best of my knowledge and belief, the information provided in sections I, II, III, IV & V of this application form is correct.

Date

Signature of Applicant

Name of Applicant (Print)

Status of Applicant :

(eg., Proprietor, Manager, Director, Partner etc...)

NOTE : This application form is designed to provide the licensing authority with sufficient information to enable the business license fee to be calculated and to make an initial assessment of an applicant's eligibility to a licence. Consequently applicants may be requested to provide further information in accordance with any order which may be prescribed by the Minister of Finance.

WARNING THE ATTENTION OF APPLICANTS IS DRAWN TO :-

Section 4(2) of the Business Licence Act No. 25 of 1983, which provides for a fine not exceeding VT.100,000 or to imprisonment in the event of a false statement being made on this application without reasonable cause for believing it to be true.

Section 13 (5) of the Act which requires a Proprietor to notify the Licensing Authority of any change occurring during the licensing year in the nature or extent of the business which would render the Proprietor liable to a different licence fee.

Accordingly, Proprietors should maintain adequate records of their import values and of numbers of persons employed in the business, in order to fulfill this statutory duty.

REPUBLIQUE DE VANUATU

ARRETE N° 49 DE 1984 SUR LES PATENTES
COMMERCIALES (FORMULAIRE DE DEMANDE EN VERSION ABREGEE)

Visant à établir un formulaire de demande de patente commerciale en version abrégée.

LE MINISTRE DES FINANCES, DU COMMERCE,
DE L'INDUSTRIE ET DU TOURISME

VU l'alinéa 1 de l'article 4 de la loi n° 25 de 1983 sur les
patentes commerciales

A R R E T E

FORMULAIRE DE DEMANDE EN VERSION ABREGEE

1. 1) Le formulaire de demande en version abrégée présenté dans l'Annexe ci-jointe peut être utilisé en vue de toute demande de délivrance ou renouvellement de patente commerciale.
- 2) Ledit formulaire peut être utilisé au lieu du formulaire de demande en version complète prescrit conformément à l'arrêté n° 80 de 1983 sur les patentes commerciales (formulaires et droits).
- 3) L'agrément du responsable habilité à délivrer les patentes commerciales doit être obtenu avant de présenter toute demande en version abrégée.

ENTREE EN VIGUEUR

2. Le présent arrêté entrera en vigueur le 1er janvier 1985.

FAIT à Port-Vila, le 20 décembre..... 1984.

K. KALSAKAU

Ministre des Finances, du Commerce
de l'Industrie et du Tourisme.

ANNEXE

**FORMULAIRE DE DEMANDE
EN VERSION ABREGÉE**

**RÉPUBLIQUE DU VANUATU
FORMULAIRE DE DEMANDE
DE PATENTE COMMERCIALE
VERSION ABREGÉE**

Établi en application des articles 3
et 4 de la loi n° 25 de 1983

AUTORITÉ DELIVRANT LA PATENTE

Année de validité de la patente :

Les activités commerciales exercées
a) dans la commune de Port-Vila
b) dans la commune de Luganville
c) dans chaque province
doivent faire l'objet de demandes distinctes.

RESERVE A L'ADMINISTRATION			
REÇU LE :			
AVIS DE RÉCEPTION LE :			
PATENTES ACCORDÉES			
Locaux	Catégories	N° de la patente	Montant des droits (en VT)
Conditions assortissant les patentes :		Montant d0 :	VT
			N° du reçu :
Approuvé par :		le :	Date du reçu

PARTIE I - STATUT DE L'ENTREPRISE COMMERCIALE

1. Entreprise commerciale exploitée par le demandeur	a) Dénomination de l'entreprise commerciale :	
	b) Adresse ou emplacement du siège :	Tel :

2. Statut juridique de l'entreprise commerciale (cochez la case appropriée)	Commerçant, entrepreneur indépendant	
	Partnership	
	Limited Company	
	S.A.R.L.	
	S.A.	
	Société civile	
Autre (précisez) :		

3. Commerçants, entrepreneurs indépendants (cochez la case appropriée)	Nom du propriétaire :	
	Adresse :	
citoyen :		non-citoyen :

4. Partnerships:	a) Noms des associés ayant qualité de n-Vanuatou	1.
		2.
b) Noms des associés n'ayant pas qualité de n-Vanuatou		3.
		4.
(utilisez une feuille supplémentaire si l'espace prévu est insuffisant)		1.
		2.
		3.
		4.

2

5. Limited Companies
S.A.R.L.
S.A.
Sociétés civiles

Avec participation
majoritaire de

citoyens	
ou	
non-citoyens	

(cochez la case appropriée)

PARTIE II - LOCAUX COMMERCIAUX ET NATURE DES ACTIVITÉS

1. a) Types d'activités commerciales devant être exercées au cours de l'année de validité des patentes.

Emplacement des LOCAUX dans lesquels seront exercées les activités commerciales	NATURE de l'activité commerciale (voir liste des activités commerciales en annexe)	Catégorie No (voir annexe I de la loi)
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		

Les Commerçants sont propriétaires des locaux (cocher une des cases)
Les Commerçants louent les locaux

En cas de location, noter le nom et adresse du propriétaire.

1. b) Si vos activités commerciales n'entrent dans aucune des catégories définies à l'annexe de la loi, veuillez en donner une description détaillée, accompagnée de toutes indications utiles sur les locaux dans lesquels elles seront exercées.

1. c) De toutes les activités commerciales énumérées en 1 a) et 1 b), laquelle constitue votre activité principale ?

1. d) Indiquez, s'il y a lieu, celle de vos activités commerciales énumérées en 1 a) et 1 b) qui est une activité d'importance secondaire ne résultant que de l'activité principale :

i) activité secondaire :

ii) quelle proportion représente-elle dans votre chiffre d'affaires :

2. Dates à partir desquelles vous envisagez de démarrer vos activités commerciales (si postérieure au 1er janvier)

S'il s'agit d'un renouvellement de patente pour l'année complète, cochez cette case.

3. Nombre de personnes qui seront employées dans votre entreprise de façon permanente

(Indiquez le nombre d'employés à temps plein, deux employés à mi-temps comptant pour un employé à plein temps)

Emplacement des locaux dans lesquels les employés travailleront	Catégorie de la patente	Nombre d'employés	
		Citoyens	Non-citoyens
1)			
2)			
3)			
4)			
5)			

PARTIE IV - ACTIVITÉS COMMERCIALES SPÉCIFIQUES

E.3. Transports routiers

Cette catégorie couvre les services de transport tels que taxi, bus et services de bus des hôtels et des agences d'excursion).

Pour chaque véhicule exploité, donnez les renseignements suivants :

	Marque, modèle, n° de série, année	Taxi ou Bus	N° d'immatriculation	Nbre max. de passagers
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				

PARTIE V - AUTRES DEMANDES DE PATENTES

Indiquez ci-dessous les autres demandes qui ont été ou seront déposées pour cette même année auprès d'autres bureaux habilités à délivrer des patentes.

Pour toutes les demandes déposées, donnez les renseignements suivants :

Catégorie de la patente	Lieu où sont exercées les activités commerciales	Demandes déposées auprès		
		du bureau de Port Vila	du bureau de Santo	d'un conseil provincial
1				
2				
3				
4				
5				
6				

Prérez de cocher la case appropriée

TITRE VI - ATTESTATION DU DEMANDEUR

J'atteste sur l'honneur l'exactitude des renseignements portés aux Parties I, II, III, IV et V du présent formulaire.

Date

signature du demandeur

Nom (en majuscules)

Qualité du demandeur :

(ex : propriétaire, gérant, directeur, associé, etc.)

REMARQUE : L'objet du présent formulaire est de fournir à l'autorité compétente tous les renseignements lui permettant de déterminer le montant des droits afférents à la patente que vous sollicitez et d'examiner la recevabilité de votre demande. Vous pourrez donc être amené à répondre à des questions complémentaires conformément aux instructions que le ministre des Finances jugerait utile de prescrire.

RAPPEL : Nous attirons tout particulièrement votre attention sur les dispositions suivantes de la loi n° 25 de 1983 sur les patentes commerciales :

- aux termes du paragraphe 2 de l'article 4, toute personne faisant ou couvrant volontairement une fausse déclaration dans la présente demande est passible d'une amende n'excedant pas 100.000 vatu ou d'une peine d'emprisonnement.

- aux termes du paragraphe 5 de l'article 13, tout titulaire de patente apportant en cours d'année une modification à la nature ou à l'étendue de son commerce ayant pour effet de le soumettre à une nouvelle catégorie de patente doit en informer l'autorité compétente. Les commerçants sont donc invités à consigner les données relatives à la valeur des importations et au nombre de personnes employées dans l'entreprise commerciale afin de satisfaire à cette obligation légale.

THE AMBRYM LOCAL GOVERNMENT COUNCIL

The Head Tax Regional (Amendment) Law No 2 of 1984

To increase the amount of Head Tax.

IN EXERCISE of the power contained in Section 26 of the Decentralisation Act No 11 of 1980, the Local Government Council hereby makes the following Regional Law:

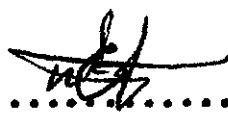
- Amendment:
1. Section 3 of the Ambrym Local Government Council Regional Law No 1 of 1983 is amended.
 - a) In paragraph (a) by deleting the figure "800" and substituting therefor the figure "1.000", and
 - b) In paragraph (b) by deleting the figure "400" and substituting therefor the figure "500".

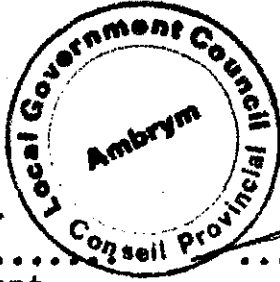
Commencement:

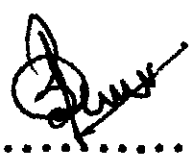
2. This Regional Law shall come into force on the date of its publication in the Gazette.

MADE under the seal of the Ambrym Local Government Council


at TOAK this MONDAY 18. day of June 1984.

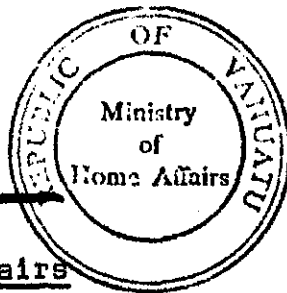

.....
President


.....
Secretary


.....
Member

Approved by the Minister this 27th day of December 1984.


J. REGENVANU
Minister of Home Affairs



THE SANTO IMALO LOCAL GOVERNMENT COUNCIL
THE DOG TAX REGIONAL LAW NO 1 OF 1984

To provide for a Dog Tax and matters connected therewith.

IN EXERCISE of the power contained in section 26 of the Decentralization Act No 11 of 1980, the SANTO IMALO Local Government Council hereby makes the following Regional Law:

INTERPRETATION

- 1 In this Regional Law unless the context otherwise requires -
- "Council" means the SANTO IMALO Local Government Council;
 - "Dog" means a dog, whether male or female, not less than six months old;
 - "Licence" means a valid licence issued under section 3 of this Regional Law;
 - "Owner" in relation to a dog means the keeper of that and includes the occupier of any premises in which the dog is ordinarily kept or permitted to live or remain, and includes any person in whose care the dog may temporarily be, whether loose or who may harbour it.

CREATION OF A DOG LICENCE

- 2 (1) There is hereby created an annual tax to be known as the Dog Tax.
- (2) Every dog tax shall become payable from the first day of July and not later than the last day of the month of October each year.

APPLICATION FOR AN ISSUE OF LICENCES

- 3 (1) No person shall, within the SANTO IMALO Local Government Region, keep any dog unless such person shall have taken out and is in lawful possession of a valid licence in the form set out in Schedule B.
- (2) Upon application therefor by or on behalf of the owner of a dog, submission of the information required to be entered in the register maintained under section 6 of this Regional Law and upon payment of the appropriate tax prescribed in Schedule C, the Council shall issue a licence in the name of the owner in respect of that dog.
- (3) Every dog licence shall remain valid for one year.
- (4) Upon application therefor and payment of the appropriate tax prescribed in Schedule C, the Council may issue a duplicate licence.
- (5) Application for a dog licence shall be in the form set out in Schedule A.

LATE PAYMENTS

- 4 In the case of late payment the amount due shall be increased by fifty per cent (50%).

DOG LICENCE TO BE RECOVERED AS CIVIL DEBT

- 5 If a person fails to pay the dog tax to which he is liable, the Council may recover the amount due including any surcharge as a civil debt together with costs and in addition to any penalty which a court may impose.

REGISTER OF LICENCE

- 6 The Council shall maintain a register of all licences issued under this Regional Law.

DESTRUCTION OF DISEASED DOG

- 7 Any medical officer or any officer of the Council authorized by the Council in writing for the purposes of this Regional Law may if he thinks fit cause to be destroyed any diseased or infected dog or any dog suspected of being diseased.

POWER OF POLICE AND COUNCIL OFFICERS

- 8 It shall be lawful for any officer of the Council authorized by the Council in writing for the purpose of this Regional Law, or any police officer at all reasonable times to demand the production of any licence for inspection, and to make enquiries to ascertain whether any breach of this Regional Law has been committed.

DUTY OF OWNER TO PREVENT ATTACKS

- 9 It shall be the duty of the owner of every dog to ensure that such dogs do not in any place to which the public resort or have access, attack any person or domestic animal; and if any dog shall in any such place, attack any person or domestic animal the owner of that dog shall be guilty of an offence and liable to a fine not exceeding 500 VT or in default of payment to imprisonment for a term not exceeding one week.

OFFENCE TO OBSTRUCT POLICE OR COUNCIL OFFICERS

- 10 Any person who obstructs or impedes any police officer or officer of the Council acting in the due exercise of his powers under this Regional Law or who makes any false statement to any such officers whilst acting as aforesaid, or who refuses or fails without lawful excuse to produce any licence he is duly required to produce, shall be guilty of an offence and liable to a fine not exceeding 500 VT or to imprisonment for a term not exceeding one week, or to both such fine and imprisonment.

EVIDENCE

- 11 In any proceeding arising out of or under this Regional Law every dog shall be presumed to be over the age of six months and the onus of proving the contrary shall be on the person who so alleges.

POWER TO IMPOUND DOGS

- 12 (1) Any police officer or officer of the Council may seize and impound any dog found wandering at large in circumstances in which it constitutes a nuisance or danger to the public or to any person.
- (2) Any dog so impounded shall forthwith be taken to and detained in the Council pound.

NOTICE OF IMPOUNDING TO BE GIVEN TO OWNER

- 13 Where the owner of any dog so impounded is known, notice of such impounding shall forthwith be given to him.

RELEASE OF IMPOUNDING DOG

- 14 No dog that has been impounded shall be released to the owner unless all outstanding pound taxes prescribed in Schedule C have been paid.

SALE OR DESTRUCTION OF UNCLAIMED DOG

- 15 Where any dog that has been impounded under this Regional Law is not claimed and released within three days of having been so impounded, the Council may cause it to be destroyed or sold; and if sold the proceeds after deduction of any licence and pound fees outstanding, and any other expense incurred in connection with such sale, shall be held for one month and if not claimed by the owner within that period, shall be paid into and form part of the Council's funds.

OFFENCE TO RELEASE OR INJURE IMPOUNDED DOGS WITHOUT AUTHORITY

- 16 Any person who without lawful authority or lawful excuse releases or injures or attempts to release or injure any dog detained in the Council pound shall be guilty of an offence and liable to a fine not exceeding 500 VT or to imprisonment for a term not exceeding one week or to both such fine and imprisonment.

imprisonment for a term not exceeding one week.

OFFENCE

18.

Any person who being the owner of a dog fails to pay the dog licence shall be guilty of an offence and shall on conviction, be liable to a fine not exceeding 500 vatu or to a period of imprisonment not exceeding one week or to both such fine and imprisonment.

COMMENCEMENT

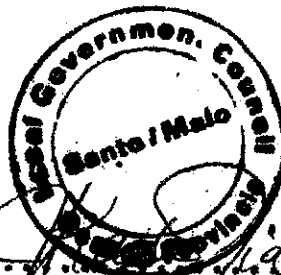
19.

The Regional Law shall come into force on the date of its publication in the gazette.

MADE Under the seal of the Santo/Malo Local Government Council.



[Signature]
.....
President

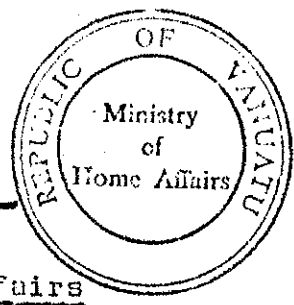


[Signature]
.....
Secretary



[Signature]
.....
Council Member

Approved by the Minister this *21st* day of *December* 1984



[Signature]
S REGENVANU
Minister of Home Affairs

REPUBLIC OF VANUATU

THE SANTO/MALO LOCAL GOVERNMENT COUNCIL

The Dog Tax Regional Law No of 1984

(Section 3 (2))

SCHEDULE A

APPLICATION OF LICENCE

I, of hereby apply
for a licence to keep in my household a male/female dog
(delete whichever is not appropriate).

.....
Signed

SCHEDULE B

(Section 3 (1))

FORM OF LICENCE

Licence is hereby granted to of
..... to keep in his household a male/female
dog (delete whichever is not appropriate) from the.....
day of, 19 subject to the provisions of
the Council's Dog Tax Regional Law No of 1984.

Dated:
.....
Treasurer

Fee paid: VT

SCHEDULE C

(Sections 3, 14 and 17)

FEEES FOR LICENCES

- (A) Original Dog Licence:
- 100 VT female dog per head per year
 - 50 VT male dog per head per year.
- (B) Duplicate Licence:
- 20 VT.
- (C) Pound Fee per dog:
- 20 VT per head.
- (D) Fee in respect of Transfer of Ownership of a dog:
- 20 VT.

THE SHEPHERDS LOCAL GOVERNMENT COUNCIL
THE DOG TAX REGIONAL LAW NO 1 OF 1984

To provide for a Dog Tax and matters connected therewith.

IN EXERCISE of the power contained in section 26 of the Decentralization Act No 11 of 1980, the SHEPHERDS Local Government Council hereby makes the following Regional Law:

INTERPRETATION

- 1 In this Regional Law unless the context otherwise requires -
- "Council" means the SHEPHERDS Local Government Council;
 - "Dog" means a dog, whether male or female, not less than six months old;
 - "Licence" means a valid licence issued under section 3 of this Regional Law;
 - "Owner" in relation to a dog means the keeper of that and includes the occupier of any premises in which the dog is ordinarily kept or permitted to live or remain, and includes any person in whose care the dog may temporarily be, whether loose or who may harbour it.

CREATION OF A DOG LICENCE

- 2 (1) There is hereby created an annual tax to be known as the Dog Tax.
- (2) Every dog tax shall become payable from the first day of July and not later than the last day of the month of October each year.

APPLICATION FOR AN ISSUE OF LICENCES

- 3 (1) No person shall, within the SHEPHERDS Local Government Region, keep any dog unless such person shall have taken out and is in lawful possession of a valid licence in the form set out in Schedule B.
- (2) Upon application therefor by or on behalf of the owner of a dog, submission of the information required to be entered in the register maintained under section 6 of this Regional Law and upon payment of the appropriate tax prescribed in Schedule C, the Council shall issue a licence in the name of the owner in respect of that dog.
- (3) Every dog licence shall remain valid for one year.
- (4) Upon application therefor and payment of the appropriate tax prescribed in Schedule C, the Council may issue a duplicate licence.
- (5) Application for a dog licence shall be in the form set out in Schedule A.

LATE PAYMENTS

- 4 In the case of late payment the amount due shall be increased by fifty per cent (50%).

DOG LICENCE TO BE RECOVERED AS CIVIL DEBT

- 5 If a person fails to pay the dog tax to which he is liable, the Council may recover the amount due including any surcharge as a civil debt together with costs and in addition to any penalty which a court may impose.

REGISTER OF LICENCE

- 6 The Council shall maintain a register of all licences issued under this Regional Law.

DESTRUCTION OF DISEASED DOG

- 7 Any medical officer or any officer of the Council authorized by the Council in writing for the purposes of this Regional Law may if he thinks fit cause to be destroyed any diseased or infected dog or any dog suspected of being diseased.

POWER OF POLICE AND COUNCIL OFFICERS

- 8 It shall be lawful for any officer of the Council authorized by the Council in writing for the purpose of this Regional Law, or any police officer at all reasonable times to demand the production of any licence for inspection, and to make enquiries to ascertain whether any breach of this Regional Law has been committed.

DUTY OF OWNER TO PREVENT ATTACKS

- 9 It shall be the duty of the owner of every dog to ensure that such dogs do not in any place to which the public resort or have access, attack any person or domestic animal; and if any dog shall in any such place, attack any person or domestic animal the owner of that dog shall be guilty of an offence and liable to a fine not exceeding 500 VT or in default of payment to imprisonment for a term not exceeding one week.

OFFENCE TO OBSTRUCT POLICE OR COUNCIL OFFICERS

- 10 Any person who obstructs or impedes any police officer or officer of the Council acting in the due exercise of his powers under this Regional Law or who makes any false statement to any such officers whilst acting as aforesaid, or who refuses or fails without lawful excuse to produce any licence he is duly required to produce, shall be guilty of an offence and liable to a fine not exceeding 500 VT or to imprisonment for a term not exceeding one week, or to both such fine and imprisonment.

EVIDENCE

- 11 In any proceeding arising out of or under this Regional Law every dog shall be presumed to be over the age of six months and the onus of proving the contrary shall be on the person who so alleges.

POWER TO IMPOUND DOGS

- 12 (1) Any police officer or officer of the Council may seize and impound any dog found wandering at large in circumstances in which it constitutes a nuisance or danger to the public or to any person.
- (2) Any dog so impounded shall forthwith be taken to and detained in the Council pound.

NOTICE OF IMPOUNDING TO BE GIVEN TO OWNER

- 13 Where the owner of any dog so impounded is known, notice of such impounding shall forthwith be given to him.

RELEASE OF IMPOUNDING DOG

- 14 No dog that has been impounded shall be released to the owner unless all outstanding pound taxes prescribed in Schedule C have been paid.

SALE OR DESTRUCTION OF UNCLAIMED DOG

- 15 Where any dog that has been impounded under this Regional Law is not claimed and released within three days of having been so impounded, the Council may cause it to be destroyed or sold; and if sold the proceeds after deduction of any licence and pound fees outstanding, and any other expense incurred in connection with such sale, shall be held for one month and if not claimed by the owner within that period, shall be paid into and form part of the Council's funds.

OFFENCE TO RELEASE OR INJURE IMPOUNDED DOGS WITHOUT AUTHORITY

- 16 Any person who without lawful authority or lawful excuse releases or injures or attempts to release or injure any dog detained in the Council pound shall be guilty of an offence and liable to a fine not exceeding 500 VT or to imprisonment for a term not exceeding one week or to both such fine and imprisonment.

imprisonment for a term not exceeding one week.

OFFENCE

18.

Any person who being the owner of a dog fails to pay the dog licence shall be guilty of an offence and shall on conviction, be liable to a fine not exceeding 500 vatu or to a period of imprisonment not exceeding one week or to both such fine and imprisonment.

COMMENCEMENT

19.

The Regional Law shall come into force on the date of its publication in the gazette.

MADE Under the seal of the **SHEPHERDS** Local Government Council.



.....
[Signature]
Secretary

.....
[Signature]
Council Member

Approved by the Minister this *21st* day of *December* 1984.

[Signature]
S. LULISA
Minister of Home Affairs

REPUBLIC OF VANUATU

THE ~~SHEPHERD~~ LOCAL GOVERNMENT COUNCIL

The Dog Tax Regional Law No of 1984

(Section 3 (2))

SCHEDULE A

APPLICATION OF LICENCE

I, of hereby apply
for a licence to keep in my household a male/female dog
(delete whichever is not appropriate).

.....
Signed

SCHEDULE B

(Section 3 (1))

FORM OF LICENCE

Licence is hereby granted to of
..... to keep in his household a male/female
dog (delete whichever is not appropriate) from the.....
day of, 19 subject to the provisions of
the Council's Dog Tax Regional Law No of 1984.

Dated:
Treasurer

Fee paid: VT

SCHEDULE 1

- (A) Original Dog Licence - 50 vatu per head per year.
- (B) Duplicate licence - 60 VATU PER LICENCE
- (C) Pound fee per dog - 20 vatu per head per day.
- (D) Fee in respect of a change of ownership of a dog. - 50 vatu per head

THE TAFEA LOCAL GOVERNMENT COUNCIL
THE DOG TAX REGIONAL LAW NO 2 OF 1984

To provide for a Dog Tax and matters connected therewith.

IN EXERCISE of the power contained in section 26 of the Decentralization Act No 11 of 1980, the TAFEA Local Government Council hereby makes the following Regional Law:

INTERPRETATION

- 1 In this Regional Law unless the context otherwise requires -
- "Council" means the TAFEA Local Government Council;
 - "Dog" means a dog, whether male or female, not less than six months old;
 - "Licence" means a valid licence issued under section 3 of this Regional Law;
 - "Owner" in relation to a dog means the keeper of that and includes the occupier of any premises in which the dog is ordinarily kept or permitted to live or remain, and includes any person in whose care the dog may temporarily be, whether loose or who may harbour it.

CREATION OF A DOG LICENCE

- 2 (1) There is hereby created an annual tax to be known as the Dog Tax.
- (2) Every dog tax shall become payable from the first day of July and not later than the last day of the month of October each year.

APPLICATION FOR AN ISSUE OF LICENCES

- 3 (1) No person shall, within the TAFEA Local Government Region, keep any dog unless such person shall have taken out and is in lawful possession of a valid licence in the form set out in Schedule B.
- (2) Upon application therefor by or on behalf of the owner of a dog, submission of the information required to be entered in the register maintained under section 6 of this Regional Law and upon payment of the appropriate tax prescribed in Schedule C, the Council shall issue a licence in the name of the owner in respect of that dog.
- (3) Every dog licence shall remain valid for one year.
- (4) Upon application therefor and payment of the appropriate tax prescribed in Schedule C, the Council may issue a duplicate licence.
- (5) Application for a dog licence shall be in the form set out in Schedule A.

LATE PAYMENTS

- 4 In the case of late payment the amount due shall be increased by fifty per cent (50%).

DOG LICENCE TO BE RECOVERED AS CIVIL DEBT

- 5 If a person fails to pay the dog tax to which he is liable, the Council may recover the amount due including any surcharge as a civil debt together with costs and in addition to any penalty which a court may impose.

REGISTER OF LICENCE

- 6 The Council shall maintain a register of all licences issued under this Regional Law.

DESTRUCTION OF DISEASED DOG

- 7 Any medical officer or any officer of the Council authorized by the Council in writing for the purposes of this Regional Law may if he thinks fit cause to be destroyed any diseased or infected dog or any dog suspected of being diseased.

POWER OF POLICE AND COUNCIL OFFICERS

- 8 It shall be lawful for any officer of the Council authorized by the Council in writing for the purpose of this Regional Law, or any police officer at all reasonable times to demand the production of any licence for inspection, and to make enquiries to ascertain whether any breach of this Regional Law has been committed.

DUTY OF OWNER TO PREVENT ATTACKS

- 9 It shall be the duty of the owner of every dog to ensure that such dogs do not in any place to which the public resort or have access, attack any person or domestic animal; and if any dog shall in any such place, attack any person or domestic animal the owner of that dog shall be guilty of an offence and liable to a fine not exceeding 500 VT or in default of payment to imprisonment for a term not exceeding one week.

OFFENCE TO OBSTRUCT POLICE OR COUNCIL OFFICERS

- 10 Any person who obstructs or impedes any police officer or officer of the Council acting in the due exercise of his powers under this Regional Law or who makes any false statement to any such officers whilst acting as aforesaid, or who refuses or fails without lawful excuse to produce any licence he is duly required to produce, shall be guilty of an offence and liable to a fine not exceeding 500 VT or to imprisonment for a term not exceeding one week, or to both such fine and imprisonment.

EVIDENCE

- 11 In any proceeding arising out of or under this Regional Law every dog shall be presumed to be over the age of six months and the onus of proving the contrary shall be on the person who so alleges.

POWER TO IMPOUND DOGS

- 12 (1) Any police officer or officer of the Council may seize and impound any dog found wandering at large in circumstances in which it constitutes a nuisance or danger to the public or to any person.
- (2) Any dog so impounded shall forthwith be taken to and detained in the Council pound.

NOTICE OF IMPOUNDING TO BE GIVEN TO OWNER

- 13 Where the owner of any dog so impounded is known, notice of such impounding shall forthwith be given to him.

RELEASE OF IMPOUNDING DOG

- 14 No dog that has been impounded shall be released to the owner unless all outstanding pound taxes prescribed in Schedule C have been paid.

SALE OR DESTRUCTION OF UNCLAIMED DOG

- 15 Where any dog that has been impounded under this Regional Law is not claimed and released within three days of having been so impounded, the Council may cause it to be destroyed or sold; and if sold the proceeds after deduction of any licence and pound fees outstanding, and any other expense incurred in connection with such sale, shall be held for one month and if not claimed by the owner within that period, shall be paid into and form part of the Council's funds.

OFFENCE TO RELEASE OR INJURE IMPOUNDED DOGS WITHOUT AUTHORITY

- 16 Any person who without lawful authority or lawful excuse releases or injures or attempts to release or injure any dog detained in the Council pound shall be guilty of an offence and liable to a fine not exceeding 500 VI or to imprisonment for a term not exceeding one week or to both such fine and imprisonment.

CHANGE OF OWNERSHIP

- 17 (1) Where there is a change of ownership in respect of a dog, the Council shall be informed and the appropriate tax prescribed in Schedule C shall be paid.
- (2) Any person who contravenes section (1) shall be guilty of an offence and liable to a fine not exceeding 500 VT or, in default of payment, to imprisonment for a term not exceeding one week.

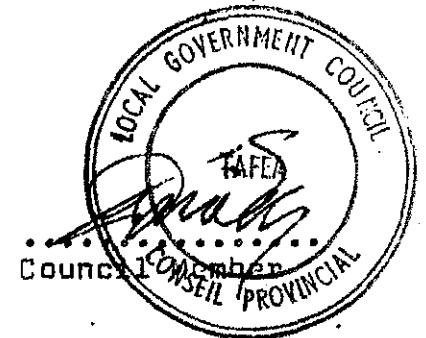
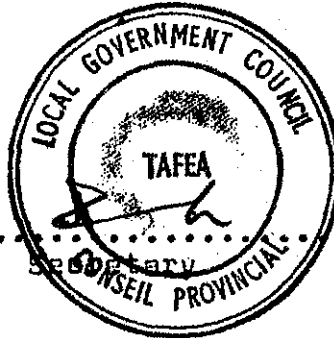
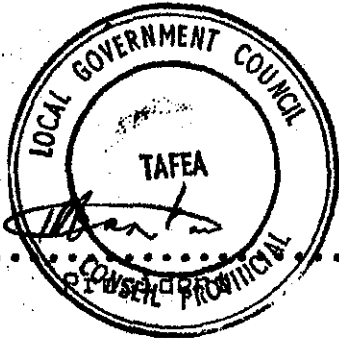
OFFENCE

- 18 Any person who being the owner of a dog fails to pay the dog licence shall be guilty of an offence and shall on conviction, be liable to a fine not exceeding 500 VT or to a period of imprisonment not exceeding one week or to both such fine and imprisonment.

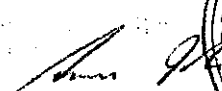
COMMENCEMENT

- 19 The Regional Law shall come into force on the date of its publication in the gazette.

MADE Under the seal of the **TAFEA** Local Government Council.



Approved by the Minister this 28th day of December 1984.


 S J REGENVANU
 Minister of Home Affairs



REPUBLIC OF VANUATU

THE LOCAL GOVERNMENT COUNCIL

The Dog Tax Regional Law No of 1984

(Section 3 (2))

SCHEDULE A

APPLICATION OF LICENCE

I, of hereby apply
for a licence to keep in my household a male/female dog
(delete whichever is not appropriate).

.....
Signed

SCHEDULE B

(Section 3 (1))

FORM OF LICENCE

Licence is hereby granted to of
..... to keep in his household a male/female
dog (delete whichever is not appropriate) from the.....
day of, 19 subject to the provisions of
the Council's Dog Tax Regional Law No of 1984.

Dated:
Treasurer

Fee paid: VT

SCHEDULE C

(Sections 3, 14 and 17)

FEE FOR LICENCES

- (A) Original Dog Licence:
 - 50 VT female dog per head per year
 - 50 VT male dog per head per year.

- (B) Duplicate Licence:
 - 20 VT.

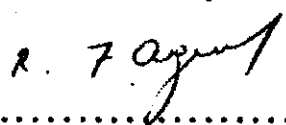
- (C) Pound Fee per dog:
 - 20 VT per head.

- (D) Fee in respect of Transfer of Ownership of a dog:
 - 20 VT.

WONDERMENT LIMITED
(In Voluntary Liquidation)
The Companies Regulation (Cap. 9)

NOTICE is hereby given in pursuance of section 315 of the Companies Regulation (Cap. 9) that a General Meeting of the members of the abovenamed company will be held at Second Floor, Hong Kong & New Zealand House, Rue Emile Mercet, Port Vila on the 24th day of January, 1985, at 11 o'clock in the forenoon, for the purpose of having an account laid before them, showing the manner in which the winding up has been conducted, and the property of the company disposed of, and of hearing any explanation that may be given by the liquidators, and also of determining the manner in which the books, accounts, and documents of the Company, and of the liquidators thereof shall be disposed of.

Dated the 10th day of December, 1984


.....
Robert F. Agius
(Liquidator)

NOTICE: A member entitled to attend and vote is entitled to appoint a proxy to attend and vote instead of him. A proxy need not be a member of the company.

COMPANIES REGULATION

Members Voluntary winding up Notice of Appointment of Liquidator.

Pursuant to Sections 311 and 330.

Name of Company: Wonderment Limited

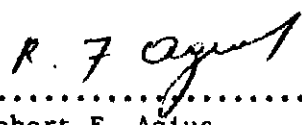
Nature of Business: Holding Company

Presented by: Moore, Stephens & Co.
Port Vila,
Vanuatu

Members Voluntary Winding Up

To the Registrar of Companies,

I, Robert Francis Agius of Messrs. Moore, Stephens & Co. Second Floor, Hong Kong & New Zealand House, Rue Emile Mercet, Port Vila, hereby give notice that I have been appointed Liquidator of Wonderment Limited, in replacement of Michael Wallace Fisher who has left the Republic of Vanuatu permanently, by a resolution of Members of the Company dated 10th December, 1984.


.....
Robert F. Agius

Dated at Port Vila 10th December, 1984.

THE COMPANIES REGULATION 1971

NOTICE OF STAY OF PROCEEDINGS

Name of Company: Papa Pikinini Kumpani Limited

Address of Registered Office: c/- Pilotte Nominees Limited, Law House,
P.O. Box 166, Port Vila.

Court: Supreme Court of Vanuatu

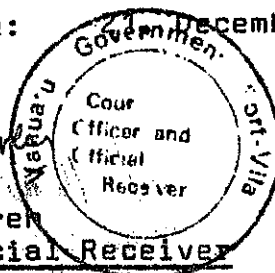
Number of Matter: No 56 of 1983

Date of Winding up Order: 8. February 1984

Date of Presentation of Petition: 8. April, 1983

Date of Stay of Procedure: 31. December 1984


S. Uren
Official Receiver



Dated this 31st day of December 1984.

GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF VANUATU
 GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE DE VANUATU



Ministry of Finance, Commerce,
 Industry and Tourism

P.O. Box 31
 Port Vila

Tel: 3032
 2951 Ext. 35

Ministère des Finances, du Commerce,
 de l'Industrie et du Tourisme

B.P. 31
 Port-Vila

Tel: 3032
 2951 Poste 35

Ref: 102/003/936/FIN

Date: 12 December, 1984

THE BANKING REGULATION (CAP. 8)

TERMINATION OF THE APPOINTMENT

The appointment of Mr Stanley UREN as Inspector of Banks on the 26th day of September, 1984, and which appointment was published in Gazette No. 33, dated 1st October, 1984, is hereby terminated with effect from the date hereof.

Dated the 12th day of December, 1984.

H. Kalsakau
 Kalpokor KALSAKAU

Minister of Finance, Commerce,
 Industry and Tourism



COUR SUPREME DE VANUATU

=====

AVIS D'IMMATRICULATION

=====

D'une déclaration déposée le 24 décembre 1984 au Greffe de la Cour suprême de Vanuatu à Port-Vila, il résulte que ;

"PLANTATION DE TEOUMA", Société à Responsabilité Limitée au capital de 400.000 Vatu dont le siège social est à Téouma (Ile de Vaté) VANUATU, ayant pour objet :
CREATION, ACQUISITION, LOCATION, PRISE A BAIL, EXPLOITATION DE TOUTES PLANTATIONS ET STATIONS D'ELEVAGE, a fait une demande d'immatriculation au Registre du Commerce de Port-Vila (VANUATU).

Ladite Société est immatriculée sous le numéro 84 B 440.

Administration de la Société : Monsieur Renaud ELZIERE, né le 17 septembre 1929 à Libourne (Gironde) FRANCE de Nationalité Française.

Port-Vila, le 24 décembre 1984

Le greffier en chef :

D.V. CAIN
D.V. CAIN

5.

